

Si múdry a múdrosť je prameň života, z Teba vyviera.
V porovnaní s Tvojou múdrosťou je každý človek nemúdry.
Si múdry, pôvod každého pôvodu.
A múdrosť bola Tvojou chovanicom.
Si múdry, neučil si sa však u nikoho
a nezískal si múdrosť od nikoho.
Si múdry a zo svojej múdrosti si dal múdrosť vôli,
ktorá bola pripravená tak ako robotník a majster,
vydolovať bytie z ničoho tak, ako sa z oka ťahá svetlo,
ako sa bez vedra čerpá z prameňa. A všetko funguje
bez nástrojov, vytesáva, vyrýva, očisťuje, prečisťuje.
Zavolať na nič a ono sa rozštiepilo,
zavolať na bytie a ono sa zaseklo,
zavolať na zem a tá sa rozprestrela.
Malíčkom naplánoval oblohu a rukou spojil stan sfér.
Slučkami mocne viaže plachty stvorených (sfér)
a silou sa dotýka najvzdialenejšieho okraja plachty stvorenia.

אַתָּה חָכָם. וְהַחֲכָמָה מְקוֹר חַיִּים וּמִמֶּנּוּ גּוֹבַעַת. וּבְחֻמְתָּהּ גִבְעַר כָּל
אָדָם וּמִדַּעַת: אַתָּה חָכָם. קִדְמוֹן לְכָל קִדְמוֹן. וְהַחֲכָמָה הִיְתָה אֲצִלָּה אֱמוּנָה:
אַתָּה חָכָם. וְלֹא לְמִדָּת מִבְּלַעֲדֶיהָ. וְלֹא קִגִּית חֲכָמָה מִזּוּלָתָה: אַתָּה חָכָם
וּמְחֻמְתָּהּ אֲצִלָּתָה חֲפִיץ מִזּוּמָן. כְּפּוֹעֵל וְאֱמָן. לְמִשׁוֹךְ מִשְׁדֵּךְ הַיֵּשׁ מִן הָאֵין.
כְּהַמְשִׁיךְ הָאוֹר הַיּוֹצֵא מִן הָעֵינַן: וְשׂוֹאֵב מִמְּקוֹר הָאוֹר מִבְּלִי דְלִי. וּפּוֹעֵל
הַכֹּל בְּלִי כְּלִי: וְחֻצַּב וְחֻקָּה. וְטַהַר וְזִקָּה: וְקָרָא אֶל הָאֵין וְגִבְעָה. וְאֵל הַיֵּשׁ
וְגִתְקָה. וְאֵל הָעוֹלָם וְנִרְקָה: וְתִבֵּן שְׁחָקִים בְּזֶרֶת. וַיְדוּ אֱהָל הַגְּזָגָלִים |
מִחֲבָרָת. וּבְלָלָאוֹת הַיְכָלֹת יִרְיעוֹת הַבְּרִיאוֹת קוֹשְׁרָת. וְכַחֵה גּוֹגַעַת עַל
שֵׁפֶת הַיְרִיעָה הַבְּרִיאָה הַחִיצוֹנָה הַקִּיצוֹנָה בְּמַחְבְּרָת:

Kto bude hovoriť o Tvojej spravodlivosti,
keď si oblohu Mesiaca obkolesil druhou sférou?
Je tam hviezda (Merkúr) a je dvadsaťdvatisíckrát menšia
ako Zem. Obieha rýchlo, desať dní, a vyvoláva na svete
škriepky a hádky, nenávisť a klebety.
Dáva však ľuďom silu konať dobro
a zhromažďovať bohatstvo a potravu na príkaz Stvoriteľa,
Jemu slúžiť tak, ako sa slúži pánovi.
Je to hviezda rozumu a múdrosti.
Neskúsených robí prefikáňmi
a mládencom prináša poznanie a premyslené zámery.
Kto pochopí Tvoje tajomstvá, to,
ako si obkolesil druhú sféru tretou sférou,
na ktorej je Venuša ako pani so svojím sprievodom
ako nevesta ozdobená? Dvanásť mesiacov trvá jej obch.
A je ako tridsaťsedem častí Zeme pre tých,
ktorí poznajú jej tajomstvá a ju pozorujú.
Z vôle Stvoriteľa obnovuje na svete pokoj a ticho,
veselosť a radosť, básne a spevy
a jasot pod ženíchovým baldachýnom.
Dáva dozrieť ovociu a rastlinám,
dozrievajúcim pod Slnkom i tým,
ktoré dozrievajú pod Mesiacom.

מי יספר צדקותיך. בהקיףך על רקיע הירח גלגל שני באין יוצאת
ופרץ. ובו כוכב והוא הנקרא כוכב ומדתו כחלק משנים ועשרים אלף
מן הארץ. ומקיף הגלגל בעשרה ימים במרץ. והוא מעורר בעולם
ריבות ומדנים, ואיבות ורגנים: ונותן כח לעשות חיל ולצבור הון. ולכנוס
עשר ומזון. במצות הבוֹרֵא אותו לשרתו כעבד לפני אֲדוֹן: והוא כוכב
השכל והחכמה. נתן לפתאים ערמה. לנער דעת ומזמה:
מי יבין סודותיך. בהקיףך על גלגל השני גלגל השלישי ובו נוגה
בנקבת בין חיליה. וכפלה תערה בליה: ובעשתי עשר חדש תסוב
גדיליה. ונופה כחלק משבעה ושלשים ומן הארץ ליוֹדְעֵי סוֹדָה ומשכיליה:
והיא מתדשת בעינים ברצון בוראה. השקט ושלום ודיצה וחרוה: ושירות
ורגנים. ומצחלות חפות חתנים: והיא מקשרת פרי תנובות ושאר
הצמחים: ממגר תבואות שמש. וממגר גרש ירחים:

Kto pochopí Tvoje tajomstvá, to,
že si Venušinu sféru obohnal štvrtou dráhou,
ktorú za rok prejde Slnko?
Je stosedemdesiatkrát väčšie ako Zem,
ako to dokázali tí, čo majú rozum a rozvahu.
Rozdeľuje svetlo všetkým hviezdám na nebi.
Dáva moc kráľom a kráľovstvám dáva slávu
a odstrašujúcu moc. Obnovuje zázraky vo svete,
niekedy pre mier, niekedy pre vojnu.
Z koreňov vytrháva tróny a namiesto nich vysádza nové
alebo ich znova stavia.
Má schopnosť ponížovať a povyšovať zdvihnutou rukou.
A to všetko z vôle Stvoriteľa, ktorý ho stvoril z múdrosti.
Denne sa klania svojmu kráľovi a stojí na križovatke.
S brieždením dvíha hlavu a večer ju skláňa na západe.
Večerom vchádza a ráno sa vracia späť.

מִי יִשְׁפִּיל סוּדָּךְ בְּחִקְיָךְ עַל גִּלְגָּל גִּנָּה גִּלְגָּל רְבִיעִי וּבוֹ חֲמָה. וְסוּבְבֶת
כָּל הַגִּלְגָּל בְּשָׁנָה תְּמִימָה. וְגוֹפָה גְּדוֹל מִגּוֹף הָאָרֶץ מֵאָה וְשִׁבְעִים פְּעָם
בְּמוֹפְתֵי שָׁבַל וּמִזְמָה. וְהִיא חוֹלְקֶת לְכָל כּוֹכְבֵי שָׁמַיִם וְנוֹתְנֶת תְּשׁוּעָה
לְמַלְכִים וְהוֹד וּמַלְכוּת וְאִימָה. וּמַחְדָּשֶׁת נִפְלְאוֹת בְּעוֹלָם אִם לְשָׁלוֹם וְאִם
לְמִלְחָמָה. וְעוֹקֶרֶת מַלְכוּיֹת וְתַחֲתָם אַחֲרוֹת מְקִימָה וּמְרִימָה. וְלֵה יִכְלֹת
לְהַשְׁפִּיל וּלְהַרִים בְּיַד רָמָה. וְהַבֵּל בְּרִצּוֹן הַבּוֹרָא אֶתָּה בְּחֲכָמָה: וּבְכָל
יוֹם וְיוֹם תִּשְׁתַּחֲוֶה לְמַלְכָּה וּבֵית גְּתִיבוֹת גִּבְעָה. וּבִשְׁחַר תָּרִים רֹאשׁ
וְתִקּוֹד לְעָרֵב בְּמַעְרָבָה. בְּעָרֵב הִיא בָּאָה וּבִבְקָר הִיא שָׁבָה:

Kto pochopí Tvoje zázraky, to, že si slnečnú sféru obkolesil piatou dráhou, na ktorej tróni Mars ako kráľ vo svojom paláci a obieha osemnásť mesiacov? Je veľký ako jeden a polkrát teleso Zeme a jeho jedna osmina. A to je hranica jeho veľkosti. Ako tyran chráni svojich bojovníkov pred človekom a vyvoláva vojny, zabíjanie a straty. Tí, čo sú podtatí mečom a bojujú proti ohnivým šípom, budú na kosť vysušení. Prináša hladový rok a spaľujúci oheň, hromy, krupobitie. Proti sebe stoja tí, čo sú dobodaní mečom a tí, čo majú vytasené meče, pretože ich nohy bežia zlu v ústrety a ponáhľajú sa preliať krv. Kto sa odváži hovoriť o Tvojich hrôzach, o tom, že si sféru Marsu obkolesil šiestou dráhou? Sídli tam mocný a spravodlivý Jupiter. Jeho teleso je sedemdesiatpäťkrát väčšie ako teleso Zeme v jeho šírke. A obieha dvanásť rokov. Je to hviezda dobrej vôle a lásky. Prebúdza bázeň pred Bohom, čestnosť, pokánie a všetky dobré vlastnosti. Rozmnožuje obilie a úrodu, ukončuje vojny, nenávisť a hádky. Svojím čestným správaním sceluje každú trhlinu a On bude s ním spravodlivo súdiť svet.

מי ידע פליאותיה בקיפך על גלגל חמה גלגל חמישי וכו מאדים
במלך בהיכלו. ובשמונה עשר חדש יסוב גלגלו. ומדתו כגוף הארץ
פעם וחצי ושמינית פעם וזה תכלית גדלו: והוא כגבור עריץ מן
גבוריהו מאדם. ומעורר מלחמות וחרג ואבדן. ומבי חרב ולחמי רשף
גהפך לחרב לשדם: ושנת בצרת ושריפת אש ורעמים ואבני אלגביש
ומדקרים ושלופי חרב כנגדם. כי רגליהם לרע ירוצו וימהרו לשפך דם:
מי יביע נוראותיה בקיפך על גלגל מאדים גלגל ששי גלגל ומסכה.
עצומה ורבה. צדק ילין בה: וגופו גדול מגוף הארץ חמשה ושבעים
פעם במדת רחבה. וסובב הגלגל בשתיים עשרה שנה והוא כוכב רצון
והאהבה. ומעורר יראת השם וישר ותשובה. וכל מדה טובה: ומרבה
כל תבואה ותנובה. ומשבית מלחמות ואיבה ומריבה: ורתו לחזק
בישרו כל ברה. והוא ישפוט תכל בצדק: